



Stadtratssitzung
Donnerstag, 9. November 2017, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr
Grossratssaal im Rathaus

Stand: 25.10.2017

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:
<http://www.bern.ch/stadtrat>.

Die Traktanden 5 + 6 sowie 56 - 58 (schattiert) werden gemeinsam behandelt.

Traktanden	Geschäfts- Nummer
1. Motion Fraktion SP/JUSO (Leyla Gül/Rithy Chheng, SP): Wohnraum im ehemaligen Sekundarschul-Areal Brünnen schaffen; Fristverlängerung (PRD: von Graffenried)	2010.SR.000192
2. Motion Fraktion SP/JUSO (Michael Aebersold, SP): Grüne Lungen in Bern; Fristverlängerung (PRD: von Graffenried)	2004.SR.000153
3. Interfraktionelle Motion SP/JUSO, GB/JA!/GPB, GFL/EVP (Edith Madl Kubik, SP/Michael Jordi, GB/Ueli Stückelberger, GFL): Eine autofreie Piazza für jeden Stadtteil!; Fristverlängerung (PRD: von Graffenried)	2001.SR.000168
4. Interfraktionelle Motion GFL/EVP, SP/JUSO, FDP (Ueli Stückelberger, GFL/Gisela Vollmer, SP/Karin Feuz-Ramseyer, FDP/Christoph Müller, FDP): Helvetiaplatz: Mit städtebaulicher Aufwertung nicht zuwarten, sondern jetzt in Etappen beginnen; Fristverlängerung (PRD: von Graffenried)	2006.SR.000071
5. Motion Fraktion SP/JUSO (Andreas Flückiger/Peter Blaser, SP): Planung Rehhag: Naturschutz und Naherholung statt Bauschuttdeponie (Pkt. 1, 2, 3, 5, 7); Fristverlängerung (PRD: von Graffenried)	2003.SR.000136
6. Motion Fraktion SP/JUSO (Andreas Flückiger/Peter Blaser, SP): Planung Rehhag: Naturschutz und Naherholung statt Bauschuttdeponie (Ergänzung) (Pkt. 1); Fristverlängerung (PRD: von Graffenried)	2003.SR.000137

7. Interfraktionelle Interpellation Fraktion GB/JA!, SP (Stéphanie Penher, GB/David Stampfli, SP/Manuel C. Widmer, GFL): Hüttendorfzone: Wie setzt der Gemeinderat den Abstimmungsauftrag um?
(PRD: von Graffenried) 2016.SR.000099

8. Postulat Christa Ammann (AL), Luzius Theiler (GPB-DA), Rolf Zbinden (PdA) vom 13.02.2014: Gewährleistung der Sicherheit und Überprüfbarkeit der Auszählung bei Wahlen und Abstimmungen. Einsetzung einer verwaltungsexternen Kommission; Prüfungsbericht
(PRD: von Graffenried) 2015.SR.000194

9. Interpellation Fraktion SP (Fuat Köçer, SP): Synergien nutzen: Deutschunterricht vom Stadtpersonal – fürs Stadtpersonal
(FPI: Stv. von Graffenried) 2016.SR.000222

10. Interpellation Fraktion GB/JA! (Katharina Gallizzi, GB): DauercamperInnen ohne Campingplatz?
(FPI: Stv. von Graffenried) 2016.SR.000010

11. Interpellation Fraktion BDP/CVP (Michael Daphinoff, CVP/Andrin Soppelsa, BDP): „Blackbox“ Reitschule
(FPI: Stv. von Graffenried) 2016.SR.000134

12. Interpellation Fraktion GFL/EVP (Danielle Cesarov-Zaugg, GFL/Matthias Stürmer, EVP/Marco Robertini, GFL): Werden IT-Ausschreibungen der Stadtverwaltung so ausgeschrieben, dass Wechsel von Geräten möglich sind, damit im Wettbewerb Kosten gespart werden können?
(FPI: Stv. von Graffenried) 2016.SR.000202

13. Motion Rolf Zbinden (PdA): Keine weitere Vernichtung von günstigen Wohnungen in der Stadt Bern; Fristverlängerung
(FPI: Stv. von Graffenried) 2012.SR.000188

14. Interpellation Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Road-Pricing statt weitere Verteuerung des öffentlichen Verkehrs
(TVS: Stv. Teuscher) 2016.SR.000145

15. Interpellation Michael Daphinoff (CVP): Sicheres, stressfreies und schnelles Vorwärtskommen auf den Velorouten: Zufahrten zur Velobrücke
(TVS: Stv. Teuscher) 2016.SR.000226

16. Motion Fraktion SP/JUSO (Miriam Schwarz, SP): Fussgänger- und velofreundliche Ampelsteuerung der Kreuzung Monbijou/Eigerstrasse (Haltestelle Sulgenau); Fristverlängerung
(TVS: Stv. Teuscher) 2011.SR.000321

- | | | |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 17. | Postulat Fraktion SP/JUSO (Silvia Schoch-Meyer, SP): Eine andere Gestaltung der Tramhaltestelle Wander muss geprüft werden!; Fristverlängerung (TVS: Stv. Teuscher) | 2011.SR.000294 |
| 18. | Motion Fraktion BDP/CVP (Lionel Gaudy/Andrin Soppelsa, BDP/Claudio Fischer, CVP): Haltestelle Wankdorf Center – auch wenn YB spielt!; <i>Annahme als Richtlinie</i> (TVS: Stv. Teuscher) | 2016.SR.000094 |
| 19. | Interfraktionelle Motion AL/GPB-DA/PdA+, BDP/CVP (Daniel Egloff, PdA/Isabelle Heer, BDP/Claudio Fischer, CVP/Manfred Blaser, SVP): Behindertengerechte Sitzbänke dürfen nicht auf die lange Bank geschoben werden!; <i>Annahme</i> (TVS: Stv. Teuscher) | 2015.SR.000284 |
| 20. | I8500144, Fr. 555 000.00; Könizstrasse: Neubau; Kreditabrechnung mit Nachkreditbegehren (PVS: Freiburghaus / TVS: Stv. Teuscher) | 2009.GR.000415 |
| 21. | I580-110, Fr. 2 000 000.00, Bottigenstrasse: Fuss- und Radwegverbindung Bümpliz - Oberbottigen; Kreditabrechnung mit Nachkreditbegehren (PVS: Rüeeggsegger / TVS: Stv. Teuscher) | 2002.GR.000416 |
| 22. | I5100280, Fr. 390 000.00; Alte Murtenstrasse: Sanierung Strassenentwässerung und Belagersatz; Kreditabrechnung mit Nachkreditbegehren (PVS: Rüeeggsegger / TVS: Stv. Teuscher) | 2012.GR.000462 |
| 23. | Motion Fraktion GB/JA! (Aline Trede, GB/Lea Bill, JA!): Kostenpflichtige Parkplätze für Motorräder; Fristverlängerung (TVS: Stv. Teuscher) | 2012.SR.000305 |
| 24. | Interfraktionelle Motion GFL/EVP, GB/JA!/GPB (Ueli Stückelberger, GFL/Blaise Kropf, JA!): Mehr Wohnqualität: Zusätzliche Verkehrsberuhigungsmassnahmen im Stadtteil 3 (Mattenhof/Weissenbühl); Fristverlängerung (TVS: Stv. Teuscher) | 2002.SR.000045 |
| 25. | Interpellation Fraktion SP (Johannes Wartenweiler/Lena Sorg/Katharina Altas, SP): Genügend Kitaplätze in allen Stadtquartieren? (BSS: Teuscher) | 2016.SR.000096 |
| 26. | Interpellation Fraktion SP (Nadja Kehrl-Feldmann/Nora Krummen, SP): Flexibilisierung der Kita-Betreuungszeiten (BSS: Teuscher) | 2016.SR.000141 |
| 27. | Interpellation Fraktion BDP/CVP (Andrin Soppelsa, BDP): Wie geht es weiter mit der Ka-We-De? (BSS: Teuscher) | 2016.SR.000101 |

28. Interpellation Fraktion GB/JA! (Ursina Anderegg, GB/Seraina Patzen, JA!): Welche Handlungsmöglichkeiten hat der Gemeinderat zur Verhinderung von menschenunwürdigen Asylunterkünften in der Stadt Bern? (BSS: Teuscher) 2016.SR.000119
29. Interfraktionelles Postulat SP, GFL, BDP/CVP (Peter Marbet, SP/Tania Espinoza Haller, GFL/Kurt Hirsbrunner, BDP/Claudio Fischer, CVP): Lehre statt Sozialhilfe; *Annahme* (BSS: Teuscher) 2015.SR.000299
30. Interfraktionelle Motion SP, GB/JA!, GFL/EVP (David Stampfli, SP/Katharina Gallizzi, GB/Danielle Cesarov-Zaugg, GFL): Ausdehnung der Projekte „Offene Turnhallen“; *Annahme als Richtlinie* (BSS: Teuscher) 2016.SR.000138
31. Interfraktionelle Motion SP, GB/JA!, FDP, SVP (Halua Pinto de Magalhães, SP/Franziska Grossenbacher, GB/Dannie Jost, FDP/Simon Glauser, SVP/Matthias Stürmer, EVP): Förderung von digitalen Kompetenzen und Vielfalt in der Schule; Fristverlängerung (BSS: Teuscher) 2013.SR.000095
32. Interfraktionelle Motion GLP, GB/JA!, GFL/EVP, BDP/CVP, SVPplus (Jürg Weder, GLP/Monika Hächler, GB/Rania Bahnan Buechi, GFL/Kurt Hirsbrunner, BDP/Simon Glauser, SVP): Planung Schulraum Hochfeld; Fristverlängerung (BSS: Teuscher) 2012.SR.000184
33. Interfraktionelle Motion GB/JA!, SP/JUSO, GFL/EVP (Monika Hächler, GB/Silvia Schoch-Meyer, SP/Rania Bahnan Buechi, GFL): Neubau Aula Länggasse - die Quartierbevölkerung einbeziehen und Optionen prüfen!; Fristverlängerung (BSS: Teuscher) 2011.SR.000320
34. Interfraktionelles Postulat GFL/EVP, GB/JA!, BDP/CVP, SP (Manuel C. Widmer, GFL/Bettina Jans-Troxler, EVP/Sandra Ryser, GLP/Regula Bühlmann, GB/Martin Schneider, BDP/Bettina Stüssi, SP) vom 30.10.2014: Stöckacker Süd: Kurze und sichere Schulwege im eigenen Quartier!; Prüfungsbericht (BSS: Teuscher) 2015.SR.000027
35. Postulat Fraktion SP (Halua Pinto de Magalhães/Fuat Köçer, SP) vom 22.05.2014: KulturEvolution der Institutionen; Prüfungsbericht (BSS: Teuscher) 2014.SR.000154

36. Motion Manuel C. Widmer (GFL), Philip Kohli (BDP), Bernhard Eicher (FDP), Stéphanie Penher (GB), Simon Glauser (SVP): Gemeinsam für den Fussball und das Volksfest, dass er sein sollte!; Fristverlängerung (SUE: Nause) 2014.SR.000134
37. Interpellation Fraktion SP (David Stampfli/Johannes Wartenweiler, SP): Sulgenau und Rossfeld – die Post baut den Service Public ab (SUE: Nause) 2016.SR.000144
38. Interpellation Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Unabhängige Beschwerdeinstanz für Beschaffungsverfahren von ewb (SUE: Nause) 2016.SR.000183
39. Interpellation Fraktion GB/JA! (Regula Bühlmann/Cristina Anliker-Mansour, GB): Einbürgerungen in der Stadt Bern (SUE: Nause) 2015.SR.000310
40. Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Mess Barry, parteilos/Daniel Egloff, PdA): Stopp Diskriminierung: Armut darf kein Hindernis für eine Einbürgerung sein, auch ehemalige und aktuell Sozialhilfebeziehende sollen die Chance auf eine Einbürgerung haben; *Annahme als Richtlinie* (SUE: Nause) 2015.SR.000181
41. Verhandlungen mit dem BSC Young Boys (YB) und dem Schlittschuhclub Bern (SCB) betreffend Abgeltung Sicherheitskosten; Verhandlungsmandat (FSU: Michael Daphinoff / SUE: Nause) *verschoben vom 27.04.2017, 29.06.2017 und 21.09.2017* 2013.SUE.000002
42. Motion Fraktion SVP (Rudolf Friedli/Alexander Feuz/Kurt Rügsegger, SVP): Schluss mit Fan- bzw. Chaotenmärschen durch Bern am Cupfinal!; *Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht* (SUE: Nause) *verschoben vom 03.11.2016, 26.01.2017, 02.03.2017, 06.04.2017, 27.04.2017, 29.06.2017 und 21.09.2017* 2014.SR.000118
43. Motion Fraktion SVP (Roland Jakob, SVP): Mehr Sicherheit für die schwächsten in Tempo 20-Begegnungszonen und Tempo 30-Zonen?; *Ablehnung* (SUE: Nause) *verschoben vom 03.11.2016, 26.01.2017, 02.03.2017, 06.04.2017, 27.04.2017, 15.06.2017, 29.06.2017 und 21.09.2017* 2014.SR.000182
44. Motion Fraktion SVP (Roland Jakob, SVP): Überarbeitung der Leitlinien für Wirtschaftsgärten und Mobiliar im öffentlichen Raum; *Punkt 1 Annahme als Richtlinie und gleichzeitig Begründungsbericht/Punkt 2 und 3 Ablehnung* (SUE: Nause) *verschoben vom 02.02.2017, 02.03.2017, 06.04.2017, 27.04.2017, 15.06.2017, 29.06.2017 und 21.09.2017* 2014.SR.000272

45. Interfraktionelle Motion GB/JA!, GFL/EVP, SP, GLP (Franziska Grossenbacher, GB/Daniel Klauser, GFL/Halua Pinto de Magalhães, SP/Marco Pfister, GLP): Bern auf dem Weg in die 2000-Watt-Gesellschaft; *Punkt 1 Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht/Punkt 2 Annahme*
(SUE: Nause)
verschoben vom 15.06.2017, 29.06.2017 und 21.09.2017 2015.SR.000053
46. Motion Fraktion SP/JUSO (Halua Pinto de Magalhães, JUSO/Leyla Gül, SP): Neue Energievisionen II: Ein Energiepool Bern; Begründungsbericht
(SUE: Nause)
verschoben vom 29.06.2017 und 21.09.2017 2012.SR.000133
47. Postulat Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Bern rüstet sich vor zukünftigen Hitzewellen und schützt das Klima; *Annahme*
(SUE: Nause)
verschoben vom 29.06.2017 und 21.09.2017 2015.SR.000204
48. Motion Luzius Theiler (GPB-DA): Sistierung der Unterhaltsarbeiten und der Erweiterungsplanung am Bärenpark und Erarbeitung von attraktiven alternativen Nutzungen des Standortes; *Ablehnung*
(SUE: Nause)
verschoben vom 15.06.2017, 29.06.2017 und 21.09.2017 2015.SR.000096
49. Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Daniel Egloff, PdA): Drohnenfreier Himmel über Bern; *Ablehnung/Annahme als Postulat*
(SUE: Nause)
verschoben vom 15.06.2017, 29.06.2017 und 21.09.2017 2015.SR.000168
50. Motion Fraktion GB/JA! (Katharina Gallizzi, GB): Aussenbestuhlung ohne Ausgrenzung; *Ablehnung*
(SUE: Nause)
verschoben vom 29.06.2017 und 21.09.2017 2015.SR.000202
51. Postulat Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz/Stéphanie Penher, GB): Berner Altstadt auf bestem Weg zu „Interlaken 2?; *Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht*
(SUE: Nause)
verschoben vom 29.06.2017 und 21.09.2017 2015.SR.000236
52. Interfraktionelle Interpellation SP, GB/JA! (Johannes Wartenweiler, SP/Regula Bühlmann, GB): Keine Ladenöffnungszeiten am Sonntag in der unteren Altstadt
(SUE: Nause)
verschoben vom 29.06.2017 und 21.09.2017 2015.SR.000238

53.	Postulat Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer/Susanne Elsener, GFL) vom 15.08.2013: Freilicht-Museum Stadt Bern: Stromverteilerkästen als Kunst-Orte; Prüfungsbericht (SUE: Nause)	2013.SR.000217
54.	Interpellation Fraktion SP (Nora Kruppen, SP): Polizeieinsatz in der Reitschule am 23.06.2016 (SUE: Nause)	2016.SR.000143
55.	Interpellation Fraktion GB/JA! (Leena Schmitter, GB): Ist die Rechtstaatlichkeit bei der Verweigerung von Demonstrationsbewilligungen gewährleistet? (SUE: Nause)	2016.SR.000100
56.	Interpellation Henri-Charles Beuchat (SVP): Berichte 2013 und 2014 der Kantonspolizei Bern betreffend Reitschule (SUE: Nause) <i>verschoben vom 27.04.2017, 15.06.2017 und 21.09.2017</i>	2015.SR.000139
57.	Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz/Roland Jakob, SVP): Schützenmatte: Polizei vs. rechtsfreier Raum? (SUE: Nause) <i>verschoben vom 27.04.2017, 15.06.2017 und 21.09.2017</i>	2015.SR.000281
58.	Interpellation Henri-Charles Beuchat (SVP): Vorgaben des Gemeinderates bezüglich Interventionen der Kantonspolizei im Umfeld der Reitschule (SUE: Nause)	2016.SR.000117

Bern, 25. Oktober 2017

Dr. Christoph Zimmerli
 Stadtratspräsident

Versand Prüfungsberichte:

- Postulat Seraina Patzen (JA!) vom 28. April 2016: Mehr kostenlose Veloparkplätze für den Bahnhof Bern - auch in Zukunft (2016.SR.000212)
- Postulat Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB) vom 10. September 2015: Morellhaus sanft sanieren für günstigen Wohnraum (2015.SR.000303)
- Postulat Fraktion BDP/CVP (Michael Daphinoff, CVP/Kurt Hirsbrunner, BDP) vom 14. August 2014: Sportangebote für Berner Seniorinnen und Senioren (2014.SR.000229)
- Postulat Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB/Lea Bill, JA!) vom 17. Oktober 2013: Gaswerkareal: Art und Mass der Nutzung definiert die Stadt (2015.SR.000251)
- Postulat Fraktion SVP (Alexander Feuz/Kurt Rügsegger, SVP) vom 13. November 2014: Rettet den Spielbetrieb des FC Breitenrain! Der FC Breitenrain darf nicht wegen den Un-terlassungen der Stadt Bern bestraft werden! (2016.SR.000074)